

Nr. 364

1 Anlage

Eurer Exzellenz beehre ich mich zu berichten, dass am 25 d.M. das von der Gesellschaft "Amitié franco-roumaine" gegebene Abschiedsessen für den scheidenden Gesandten Blondel im hiesigen Hotel Boulevard stattgefunden hat. Da die hiesige französische Kolonie in grösserer Zahl an demselben teilnahm und die augenblickliche politische Lage und die jetzt hier herrschende Stimmung einer Verherrlichung alles Französischen besonders günstig war, musste diese Feier natürlicher Weise eine über die eigentlichen Verdienste des Gesandten hinausgehende besondere Bedeutung erhalten, die sich sowohl in der Anteilnahme des nicht geladenen Publikums, wie ganz besondes in der Art der während des Essens gehaltenen Reden kundgab. Ungewöhnlich war auch das Erscheinen der zur französischen Gesandtschaft kommandierten Offiziere in Uniform.

Wie Herr Blondel in seiner Danksrede nochmals kundgab, beabsichtigt er als Privatmann in Rumänien bei seiner an den Präfekten Camaracescu verheirateten Tochter wohnen zu bleiben und gab der Hoffnung Ausdruck, dass weitere Entwicklung der Dinge seine hiesige diplomatische Arbeit krönen werde.

Der Nachfolger Blondels der Graf Saint Aulaire hat an dem Essen nicht teilgenommen. In der Anlage ist ein Zeitungsausschnitt aus dem Journal des Balkans vom 27. Juli gehorsam beigefügt.

Bussche

Seiner Exzellenz dem Reichskanzler Herrn von Bethmann Hollweg

Agentia Germaniei în România

București, 27 iulie 1916

Nr. 364

1 Anexa

Am onoarea să raportez Excelenței Voastre că la 25 ale lunii a avut loc aici la hotel Boulevard cina de rămas bun oferită de „Societatea de amiciție franco-română” ministrului Blondel pe picior de plecare. Fiindcă a participat în număr mai mare la aceasta și colonia franceză de aici iar situația politică

momentan precum și opinia publică precumpănitoare aici este favorabilă premării a tot ceea ce este francez, a trebuit să I se confere acestei serbări o importanță specială, dincolo de serviciile aduse de fapt de către ministru, care s-a reflectat atât în simpatia publicului neinvitat cât și cuprinzător în felul discursurilor ținute în timpul mesei. Neobișnuită a fost și apariția în uniformă la reprezentanță a ofițerilor comandanți. După cum încă o dată a făcut cunoscut domnul Blondel în discursul său de mulțumire, el intenționează să rămână ca persoană privată în România la fiica sa căsătorită cu prefectul Cămărășescu și și-a exprimat speranța că viitoarea evoluție a lucrurilor va încununa activitatea sa diplomatic de aici.

Succesorul lui Blondel, contele Saint Aulaire, nu a participat la cină. Anexat fragmente din ziarul "Journal des Balkans" din 27 iulie

S (indescifrabil)

*

Kaiserlich Deutsche Gesandtschaft

Sinaia, den 2. August 1916

No. 362

Durch königlichen Feldjäger

Obwohl Graf St. Aulaire schon über eine Woche in Bukarest weilt, hat er, wie ich gestern feststellte, Bratianu noch immer nicht gesprochen. Das hier zirkulierende Gerücht, Herr Blondel habe Briand gebeten, ihn die Geschäfte führen zu lassen, bis die Entente zu einem Abschluss mit Bratianu gekommen ware, Briand habe dies aber in einem Telegramm abgelehnt, in dem er Blondel ersuchte, die Geschäfte sofort an St. Aulaire abzugeben, gewinnt danach an Wahrscheinlichkeit. Ich habe mir das Vergnügen gemacht, das Gerücht gestern Bratianu zu erzählen. Er erwiderte lachend, er habe gehört, dass Blondel die Geschäfte nicht habe abgeben wollen; die dieser Tatsache gegebene Deutung sei ihm jedoch ganz neu.

Graf St. Aulaire hat vorgestern dem Minister des Aeussern, Porumbaro, einen Besuch gemacht. Mit Take Jonsescu und Genossen hatte er natürlich schon längst in Verbindung gesetzt. Es läuft ferner das Gerücht, dass Graf St. Aulaire hochfahrend aufträte und dass Bratianu geäußert habe, das ware keine gute Art, um Rumänien zu behandeln.

Chef des Generalstabes des Feldheeres 13.8. 16

Nr. 40528

Seiner Exzellenz dem Reichskanzler Herrn von Bethmann Hollweg

Agenția imperială a Germanie Kaiserlich Deutsche Gesandtschaft
Sinaia, 2 august 1916

Nr. 362

Prin vânători regali

Cu toate că graful St. Aulaire zăbovește de o săptămână în București, el nu a vorbit încă, cum am constatat ieri, cu Brătianu. Zvonul care circulă pe aici că domnul Blondel i-ar fi cerut domnului Briand să-i lase afacerile lui în continuare până când Antanta ar ajunge la o înțelegere cu Brătianu, dar Briand ar fi refuzat într-o telegramă, în care i-a cerut să cedeze imediat afacerile către St. Aulaire, câștigă probabilitate. Mi-a făcut plăcere ieri să-i relatez zvonul lui Brătianu. El a replicat râzând că a auzit că Blondel nu vrea să cedeze afacerile; dar că interpretrea aceasta asupra chestiunii îi este complet nouă. Contele St. Aulaire i-a făcut o vizită alaltăieri ministrului de externe Porumbaru. Desigur că s-a pus în legătură mai demult cu Tache Ionescu și tovarășii. Circulă zvonul că graful St. Aulaire se comportă arogant și că Brătianu s-a exprimat că nu este un fel bun să-l tratezi pe români.

Șeful Marelui Stat Major al Armatei 13.8. 16

Nr. 40528

Excelenței Sale domnului Bethmann Hollweg cancelarul Imperiului german

*

Kaiserlich Deutsche Gesandtschaft in Rumänien

Sinaia, den 11. August 1916

No. 382

1 Anlage

Vm 17.8.16

Inhalt. Antrittsaudienz des neuen französischen Gesandten

Durch königlichen Feldjäger

Euerer Exzellenz beehre ich mich zu berichten, dass Seine Majestät der König am 8. d. M. den neuen französischen Gesandten Comte de St. Aulaire zur Entgegennahme seines Beglaubigungsschreibens in feierlicher Audienz nach dem üblichen Zeremoniell empfangen hat. Der Bericht der officiösen "Indépendance Roumaine" darüber ist in der Anlage gehorsamst beigefügt. Aus ihm ist auch die ausserordentliche Verstärkung ersichtlich, die das Personal der französischen Gesandtschaft gleichzeitig und in Verbindung mit dem Amtsantritt und den Aufgaben des neuen französischen Gesandten erfahren hat. Im einzelnen verlautet dazu, dass der Duc de Luynes hauptsächlich auf gesellschaftlichem und militärischem Gebiete wirken, während Herrn Robert de Flers, als Redakteur des "Figaro", eine intensive Einwirkung auf die hiesigen litterarischen und Pressekreise zugewiesen sein soll. Der neue Militärattaché Oberst Després ist ebenso wie der derzeitige Militärattaché der Kaiserlichen Gesandtschaft, Oberst Freiherr von Hammerstein, bereits früher als Militärattaché hier kommandiert gewesen, während der neuernannte französische Marineattaché, der Marquis de Belloy, früher Marineattaché in Petersburg war und von dort aus Rumänien in offizieller Mission besuchte; er hat zudem durch seine Frau, die eine geborene Prinzessin Bibescu ist, zahlreiche Verbindungen zu den oberen Schichten der rumänischen Gesellschaft.

Im Anschluss an die Audienz bei Seiner Majestät dem König empfing Ihre Majestät die Königin die Herren der französischen Gesandtschaft. Beide Empfänge hatten den üblichen offiziellen Charakter und haben zu besonderen Bemerkungen kaum Anlass. Erwähnenswert ist nur noch, dass einige Schreier vor dem Königlichen Palais die Auffahrt der Galawagen lebhaft beklatschten und Hochrufe auf Frankreich und die französische Armee ausstießen.

Der bisherige französische Gesandte Herr Blondel, war am Tage zuvor von Seiner Majestät der König in Abschiedsaudienz empfangen und durch Verleihung des Grosskreuzes des Ordens "Stern von Rumänien" ausgezeichnet worden. Herr Blondel vergoss bei der Audienz Thränen. Er ist auf sein Nachfolger nicht gut zu sprechen und bezeichnet die Gesandtschaft als "Légation d'Opéra bouffe"

Agenția imperială a Germaniei în România

Sinaia, 11 august 1916

Nr. 382

1 anexă

înainte de amiază 17.8.16

Conținut. Audiența de instalare a noului ministru francez

Prin vânători regali!

Am onoarea să raportez Excelenței Voastre că M.S. Regele l-a primit în ziua de 8 a lunii pe noul ministru francez contele Saint Aulaire în audiență solemn pentru înmânarea scrisorilor sale de acreditare. Raportul oficiosului "Independence Roumaine" despre aceasta este corespunzător anexat. Din el este vizibilă fortificarea peste măsură de care s-a bucurat personalul agenției franceze concomitent și în legătură cu instalarea în post ca și sarcinile noului ministru francez. În general, a devenit cunoscut că Ducele de Luynes va acționa în principal în domeniul social și militar în vreme ce

domnului Robert de Flers, ca redactor la "Le Figaro" îi revine o influență decisivă asupra presei și cercurilor literare de aici. Noul atașat military, colonelul Desprès, a fost deja mai înainte, la fel ca și atașatul militar de acum al agenției imperiale, colonelul baron von Hammerstein, atașat militar aici, în timp ce nou numitul atașat al marinei franceze, marchizul de Belloy a fost mai înainte atașat al marinei la St. Petersburg și de acolo a vizitat și România în misiune oficială; el are, prin intermediul soției, născută Bibescu, numeroase legături în păturile superioare ale societății românești.

În încheierea audienței la rege, i-a primit și M.S. Regina pe domnii de la Agenția Franței. Ambele întrevederi au avut un caracter obișnuit oficial și nu au dat prilej unor observații special. Demn de remarcat este numai că în fața Palatului Regal vreo câțiva scandalagii au aplaudat zgomotos plecarea mașinilor de gală și au scandat pentru Franța și armata franceză.

Ministrul de până acum, Blondel, a fost primit în audiență de rege cu o zi înainte și a fost decorat prin înmânarea ordinului "Steaua României". Domnul Blondel a vărsat lacrimi la audiență. Nu-l vorbește de bine pe successor și numește Agenția drept << Légation d'Opera-bouffe >> [Legațiunea de operă bufă, n. ns, CLT].

Exceleței Sale domnului von Bethmann Hollweg cancelarul Imperiului german

Auswärtigen Amt

Abteilung A. Politisches Archiv des Auswärt. Amts

R 9800

Akten betreffend : Das diplomatische Korp in Bukarest

Vom 1.Oktober 1904 bis Juni 1919